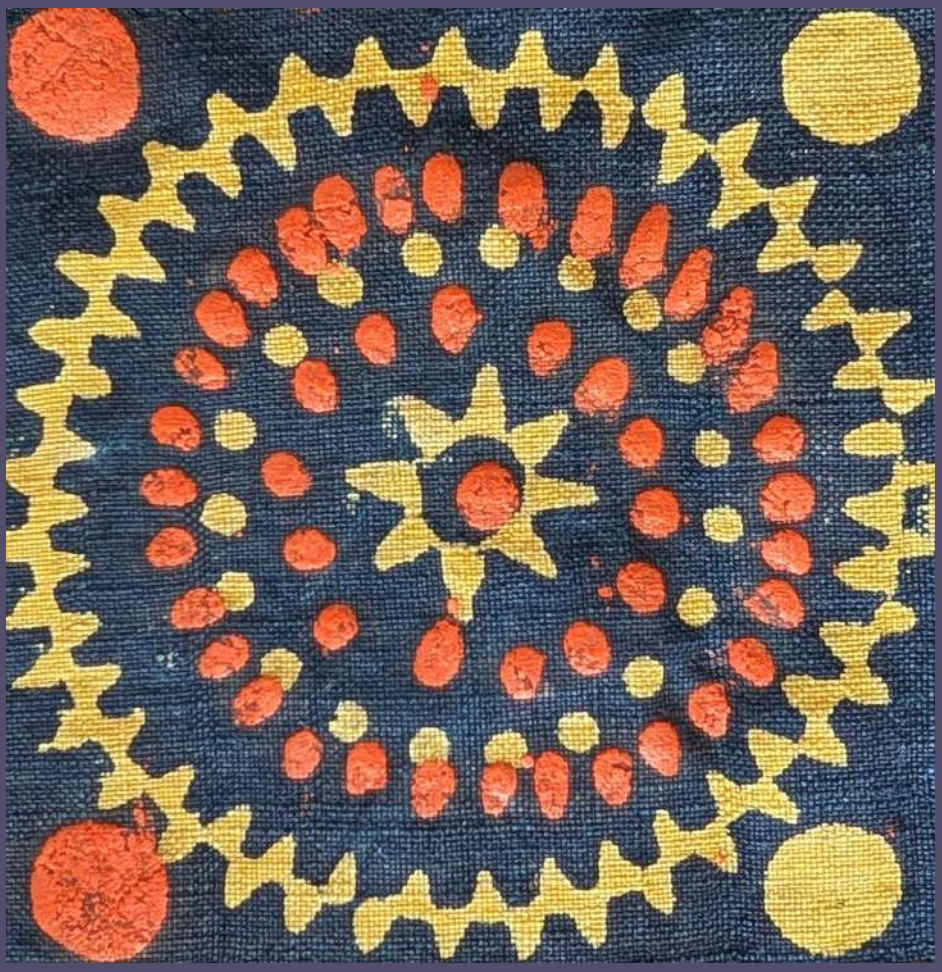
СОКРОВИЩА ПАРМЫ

Выпуск 3, 2026 год



От редактора

Третий выпуск альманаха «Сокровища Пармы» получился небольшим, но содержательным. Сквозная тема выпуска – народная астрономия, знания и представления о небесных объектах. Эти сведения включены в статьи и заметки на русском, коми-пермяцком и татарском языках.

Уже традиционной для альманаха стала публикация научно-исследовательских и творческих работ школьников. Эти интересные тексты позволяют по-новому взглянуть на природный мир и историю нашего края.

В номере подводятся итоги конкурса рисунков «Лето в Пермском крае». Конкурсные работы размещены на разных страницах журнала.

Желаем приятного чтения!

Готовим новую рубрику «События года» для четвёртого выпуска альманаха. Уважаемые читатели, ребята и педагоги, присылайте свои заметки и небольшие очерки о самом запомнившемся, самом ярком мероприятии, которое состоялось в Пермском крае в 2026 году. Вы можете рассказать, где и когда оно состоялось, какие чувства оно вызвало, чем запомнилось. Тексты принимаются на русском, коми-пермяцком и татарском языках.

Все материалы для четвёртого номера принимаются до 15 декабря на электронную почту: etno-iropk@yandex.ru.



В оформлении обложки и титульного листа альманаха использованы фото орнамента коми-пермяцкого дубаса.

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ:

Манси Пермской губернии	**2**
Сравнительный анализ накопления каротиноидов в листьях древесных пород Пермского края методом спектрофотометрии *Злобина М., Пархоменко Н.С.*	**4**
Астронимы и космонимы в речи жителей Пермского края	**7**
Природные достопримечательности региона *Ковалёв М.*	**8**
Народы Пермского края в лицах *Сергеева А.*	**9**
Великая неделя: как удмурты готовятся к Пасхе *Зиядуллина К.*	**11**
Сказка про печника Евсея, птицу Сирин и усольские изразцы *Петухова К.*	**13**
Предания и легенды в записях путешественника Н. Пруса	**15**
Итоги краевого конкурса рисунков «Лето в Пермском крае»	**16**
Ай турында татар халык сынамышлары	**22**
Татарлар һәм башкортларда күк җисеме кергән исемнәр	**22**
Татар фольклоры	**23**
Космосӧ медодзза лэбзьӧм йылісь	**25**
Челядьлӧн кӧркӧся орсаннэз	**28**
Ребуссэз	**29**



Рис. Амины Атняшевой из с. Барды.

МАНСИ ПЕРМСКОЙ ГУБЕРНИИ

На территории Пермской губернии издавна проживали манси. Прежде этот народ называли вогулами. Большая часть манси в 19 веке поселяла земли к востоку от Уральских гор, это были Верхотурский, Красноуфимский и Ирбитский уезды Пермской губернии. С 1934 года данная территория входит в состав Свердловской области. В границах современного Пермского края манси числились в селениях Усть-Улс Чердынского уезда (на реке Вишере), Копчик и Бабенки Кунгурского уезда (на реке Чусовой). Кроме этого, в северо-восточной части Чердынского уезда несколько семей кочевали с оленями на Чувальском Камне и Кваркуше.

В 1692 году деревни на реке Чусовой посетил Избрант Идес, который направлялся с посольством в Китай. Он застал манси язычниками и звероловами. В 1773 году в деревнях побывал ученый Иоанн Георги. Местное население к этому времени уже приняло христианство, но продолжало соблюдать свои давние традиции. Через столетие, в 19 веке, кунгурские манси своим бытом и религией уже мало отличались от соседнего русского населения. В 1873 году их насчитывалось 162 человека. Основным занятием манси в то время была работа на близлежащих заводах (Кыновском графа Строганова, Серебрянском и других) и бурлачество при сплаве металлов по реке Чусовой.

В деревне Усть-Улс Чердынского уезда в начале 19 века проживали только манси. Но постепенно к ним стали переселяться русские охотники из деревень Акчим и Писаная. В 1873 году в Усть-Улсе насчитывалось 46 манси. В летнее время они занимались рыболовством на реке Вишере, а зимой звероловством за Уралом. Выращивали хлеб, но урожаи были небольшие. По берегам Вишеры для манси власти отвели пастбищные луга, чтобы приучить их к оседлой жизни. Но они отдали эти угодья в пользование русским крестьянам. Сами же занимались оленьими стадами, продажей мяса и шкур. Зимой нанимались возить на оленях проезжающих путешественников и других лиц к заводам.

В 1890 году недалеко от Усть-Улса был построен Кутимский чугуноплавильный завод, что способствовало появлению большого числа пришлого населения и постепенному стиранию этнических черт у аборигенов края.

Среди чердынских манси ходила легенда, что их земельные владения на северо-востоке Чердынского уезда подтверждает царская грамота. На рубеже 19-20 веков педагог и краевед Николай Петрович

Белдыцкий, который много путешествовал по Вишере, решил отыскать эту грамоту. Он обошел все дома в Усть-Улсе, и в одном из них нашел указ, в котором подтверждались границы владений манси. Там же описывалась история грамоты. Оказывается, в 1774 году грамоту отдали священнику Верх-Язьвинской церкви, чтобы он сделал точную её копию, так как старый лист был очень ветхим. Священник увез грамоту с собой, но в его доме случился пожар, и грамота сгорела вместе со всеми пожитками духовника.



Кочевники Чердынского Урала.

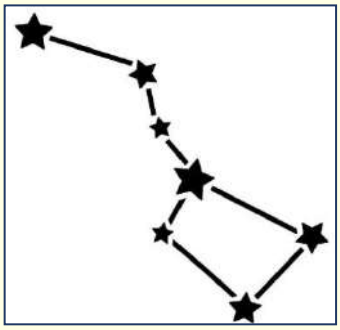
Вот какой увидел Н.П. Белдыцкий деревню Усть-Улс: «Низкие, свинцовые тучи темным флером окутали весь небосклон и спрятали от любопытных взоров верхушки обнаженных гор. Мокрый снег хлопьями валил на землю. На правом берегу пенящейся от переборов реки, по склону высокого холма, разбросаны в хаотическом беспорядке жалкие домишки. У самого берега стоит несколько новых зданий, построенных недавно поселившимися здесь торговцами. Мрачный хвойный лес обступил деревню с трех сторон, перекинулся через холм п ушел вдаль, взбираясь опять на холмы и горы...».

Пермский ученый Иван Николаевич Глушков в последней четверти



19 столетия производил разведку горных руд на реке Вишере и какое-то время провел с мансийской семьей Бахтияровых, которые пасли оленей на Урале. Среди самых интересных бытовых вещей манси он называет детскую колыбель (*аана*). Колыбель изготавливали из бересты в виде овальной коробки с высокой, слегка отклоненной спинкой. В коробку вставляли вторую коробку с более низкими боками. На дно выкладывали мягкую стружку от

высушенного гнилого дерева. Сверху стружку покрывали оленьей шерстью. Стружку и шерсть постоянно меняли. Ребенок находился в колыбели в полусидячем положении. Он был обернут шкурой и перевязан ремнями, которые крепили к краям колыбели. В дороге колыбель с ребенком привязывали к углу нарты. Во время стоянки люльку держали на коленях или подвешивали к шесту шалаша, тогда ее можно было раскачивать.



Время манси узнавали по солнцу, а ночью приблизительное время определяли по созвездию Большой Медведицы. На своём языке манси называли это созвездие *Соорб*, что означает «Лось».

Посмотрите на рисунок созвездия Большой Медведицы. Подумайте, почему манси его называли *Соорб* (Лось).

Глоссарий

Бурлачество – это промысел по перевозке судов; артель работников тянула речные суда против течения реки за веревку.
Нарты – сани.

Источники и литература

Белдыцкий Н.П. Из природы и быта Пермского края // Иллюстрированный сборник-ежегодник Пермского губернского земства. Пермь, 1916. Вып. 2. С. 23–95.

Глушков И.Н. Чердынские вогулы // Этнографическое обозрение. 1900. № 2. Кн. XLV. С. 15–78.

Сведения о вогулах, обитающих в Пермской губернии (Сообщено бывшим инспектором народных училищ А.П. Орловым) // Сборник Пермского земства, издаваемый Пермской Губернской земской управою. Пермь, 1873. Май-июнь. С. 440–460.

Фото колыбели: Мир детства манси. Нижнетагильский музей-заповедник. URL: https://museum-nt.ru/content/science/publications/detail.php?ELEMENT_ID=9594

Исследования учащихся

Мария Злобина
Педагог: Н.С. Пархоменко

Сравнительный анализ накопления каротиноидов в листьях древесных пород Пермского края методом спектрофотометрии

Данная работа посвящена изучению каротиноидов, то есть природных пигментов растений, которые придают им ту или иную окраску, у интродуцированных (завезенных) и аборигенных (местных) видов. Это важно для понимания биохимической адаптации растений к

новым условиям: аборигенные виды, лучше приспособленные к местному климату, как правило, имеют более стабильное и высокое содержание каротиноидов, что способствует их устойчивости. В то время как интродуцированные виды могут демонстрировать сниженный уровень этих пигментов, отражая менее совершенную адаптацию к стрессовым факторам, таким как окислительный стресс и сезонные изменения.

Цель исследования – изучение видового и сезонного содержания каротиноидов в листьях аборигенных и интродуцированных древесных видов. Основные **задачи** исследования:

1) определить уровень и динамику накопления каротиноидов в листьях представителей родов Acer (Клен) и Picea (Ель);

2) сравнить содержание каротиноидов у аборигенных и интродуцированных видов;

3) исследовать сезонные колебания содержания каротиноидов;

4) изучить влиянит экологических условий и природно-климатических факторов региона на биосинтез и накопление каротиноидов.

Объекты исследования:

1) Клён яснелистный или клён американский (лат. *Acer negundo*);

2) Клен красный «Red Sunset» (лат. *Acer rubrum «Red Sunset»*);

3) Клён остролистный, или клён платановидный, или клён платанолистный (лат. *Acer platanoides*);

4) Ель обыкновенная (лат. *Pícea ábies*);

5) Ель голубая или ель колючая (лат. *Picea pungens*).

Гипотеза: предполагаем, что содержание и динамика каротиноидов у исследуемых видов будут значительно различаться в зависимости от видовой принадлежности, интродукции, сезона и экологических факторов.

Также можно предположить, что у хвойных, таких как ель, содержание каротиноидов будет больше по сравнению с клёнами. У интродуцированных видов, таких как клён ясенелистный и клён красный, содержание каротиноидов, скорее всего, будет ниже, поскольку они менее адаптированы к местным условиям и менее специализированы на защите от окислительного стресса, чем хвойные породы.

Метод для определения количества каротиноидов, используемый в данном исследовании, – **спектрофотометрия.** При проведении исследования использовали оборудование, поступившее в школу в рамках краевого проекта «Профильные медицинские классы».

В ходе исследования было выявлено, что содержание каротиноидов в листьях представителей родов *Acer* и *Picea* действительно значительно различается в зависимости от видовой принадлежности и

статуса (аборигенный или интродуцированный вид). У хвойных (*Picea)* уровень каротиноидов был выше, что подтверждает первоначальную гипотезу о более сильной адаптации хвойных видов к природно-климатическим условиям.

Сезонные колебания каротиноидов выявили следующие закономерности.

1. Максимальное содержание наблюдалось в осенние месяцы, что связано с разрушением хлорофилла под воздействием солнечного света. Также осенние замедления биосинтеза и накопления каротиноидов более выражены у аборигенных видов, что связано с их большей адаптацией к местным экологическим условиям.

2. При сравнении аборигенных и интродуцированных видов было выявлено, что у местных деревьев уровень каротиноидов выше, тогда как у интродуцированных – ниже. Это свидетельствует о большей устойчивости к внешним факторам и связано с их эволюционной, генетически закреплённой, биохимической адаптацией к местным условиям. Можно сделать вывод о значительном влиянии экологических и природно-климатических условий региона на биосинтез и накопление каротиноидов.



Рис. 1. Запись результатов и первичный расчет оптической плотности.

Использование спектрофотометрии показало свою эффективность для количественного определения содержания каротиноидов, что позволило получить достоверные и воспроизводимые результаты.

Гипотеза исследования подтвердилась: видовая принадлежность, интродукция и экологические факторы существенно влияют на уровень и динамику накопления каротиноидов у лиственных и хвойных древесных видов. Это подчеркивает важность учета данных факторов при оценке фотосинтетической активности и адаптации растений к окружающей среде.

Глоссарий

Метод спектрофотометрии – это физико-химический метод анализа, основанный на измерении поглощения, пропускания или отражения электромагнитного излучения веществом в зависимости от длины волны.

Биосинтез – процесс образования различных органических веществ в живых организмах.

Хлорофилл – зеленый пигмент растений, поглощающий световую энергию и преобразующий ее в химическую.

Литература

1. Виноградова Ю.К., Майоров С.Р., Нотов А.А. Черная книга флоры Тверской области: чужеродные виды растений в экосистемах Тверского региона. М.: Товарищество научных изданий КМК, 2011. 292 с.
2. Виноградова Ю.К., Майоров С.Р., Хорун Л.В. Черная книга флоры Средней России. Чужеродные виды растений в экосистемах Средней России. М.: ГЕОС, 2010. 512 с.
3. Титова М.С. Пигментный состав хвои у аборигенных и интродуцированных видов Picea A. Dietr. // Научное обозрение. 2013. № 9. С. 50–54.
4. Шлык А.А. Определение хлорофиллов и каротиноидов в экстрактах зеленых листьев // Биохимические методы в физиологии растений. М.: Наука, 1971. М. 154–170.

Пермские говоры

АСТРОНИМЫ И КОСМОНИМЫ В РЕЧИ ЖИТЕЛЕЙ ПЕРМСКОГО КРАЯ

Полярную звезду жители Прикамья называют Звезда Мария, Показательная звезда, Электрическая звезда, Зорька. Планету Венера – Зорница, Варвара.

Созвездие Большая Медведица в народе имеет наименования: Ковшик, Ковшище. Иногда его называют Птичье гнёздышко. Созвездие Плеяды – это Гусиная лапа, созвездие Стожары – Птичье гнёздышко или Утиное гнёздышко, созвездие Орион – Оржаные промёжки или Кичига.

Кроме этого, на небе выделяли такие фигуры из звёзд, как Заячья тропинка, Павлиний хвост, Лось.



Рис. Алёны Красносельских.

Глоссарий

Астроним – наименование отдельных космических тел: звезд, планет, комет.
Кичига – деревянный валек для обмолачивания снопов.
Космоним – наименование зон космического пространства, галактик, созвездий.
Оржаные – ржаные.
Промёжки – стог сена, снопов, сложенный между двумя шестами.

Литература

Словарь Пермских говоров. Вып. 1 (А – Н). Пермь: Изд-во «Книжный мир», 2000.
Словарь Пермских говоров. Вып. 2 (О – Я). Пермь: Изд-во «Книжный мир», 2002.
Словарь русских говоров севера Пермского края. Пермь, 2011. Вып. 1: А – В.

Максим Ковалёв
Педагог: А.Н. Босунова

Природные достопримечательности на реке Чусовой

1. Красный камень находится на правом берегу реки Чусовой в нескольких сотнях метров от деревни Усть-Койвы Горнозаводского района. Его высота – 40 метров. Это один из самых красивых камней на реке. Его каменистый склон покрывают красные лишайники, отчего камень имеет красноватый цвет.



Рис. 1. Красный Камень.



Рис. 2. Вид с Красного Камня.

2. Камень-арка «Царские ворота» официально известен как Усть-Койвинская карстовая арка. Камень расположен на правом берегу реки Чусовой в паре километров от посёлка Усть-Койва. Арка является сохранившимся входом в древнюю пещеру, свод которой обрушился. На месте обрушения возник лог.



Рис. 3. Царские ворота.

.

Анастасия Сергеева
Педагог: Н.С. Пархоменко

Народы Пермского края в лицах

эссе

Пермский край – субъект Российской Федерации, в котором проживают более 120 народов: русские, татары, коми-пермяки, башкиры, удмурты, марийцы и многие другие. Каждый из них имеет свое неповторимое наследие, но, проживая вместе, они влияют на традиции друг друга, что создает уникальное многообразие культур.

Мне хочется представить Пермский край не просто как территорию на карте, а как единую семью. У меня появилась идея: показать край через лица людей. Словно вдохнув жизнь в легенды и обычаи, я вижу, как за каждым из более чем ста народов встает живой образ: то ли суровый охотник-богатырь, то ли искусная мастерица, то ли хранитель древних обрядов – и у каждого есть свой особенный характер, внешность и способности, язык, традиции.

Коми-пермяцкий народ предстал перед нами в виде великого богатыря Кудым-Оша – персонажа многих легенд, наделённого сверхъестественной силой. Одет он в традиционную охотничью накидку – лузан. Говорят, что без него и в лес не ходили. Праздничной частью образа является традиционный пояс, украшенный строгим геометрическим орнаментом, каждый мотив узора имеет своё национальное название: «сынан» (гребешок), «перна» (крест), «катша кок» (сорочья нога), «баран сюр» (бараний рог). Это не просто элемент одежды, а ценный подарок. Важным снаряжением богатыря является оружие – лук и стрелы, которыми богатырь всегда попадает в цель, даже если она далека от него. Кроме того, он неплохой повар. Самое известное блюдо – пельмени, или пельнянь, что в переводе означает «хлебное ухо». А фирменными и уникальными стали его блюда из пистиков – молодых побегов полевого хвоща, супы из пикана (дикорастущее зонтичное растение), а также напиток «сур-пряник» – домашнее пиво, в него крошат пряники и подносят пришедшему, показывая гостеприимство. Этот охотник почитает лес и его хозяина – лешего,



Рис. Самины Латфуллиной.

которому до сих пор оставляет «кабалу» – прошение на бересте, написанное задом наперед, чтобы тот, в обмен на пироги или сигареты, помог в делах.

Татары показали себя как домашних людей, уделяющих особое внимание различным праздникам. Если обратить внимание на семейные торжества, то татарка – это невеста в платье с обилием монет и серебряных украшений. Одним из важных элементов наряда является богато расшитая перевязь, подаренная женихом. На празднестве можно было полакомиться чак-чаком, выпечкой с черемухой, калиной или облепихой. Особенным блюдом является многослойный пирог «гульбадия». Количество его слоев демонстрировало, сколько дней молодой муж мог оставаться в доме жены после свадьбы. Также эта девушка – искусная мастерица, ремесленница: занимается вышивкой, ткачеством, даже обработкой кожи. Все эти умения она передает своим детям, и так из поколения в поколение.

Если же представить народ марийцев в виде человека, то он будет худенький, невысокого роста, так как эта национальность малочисленна в Пермском крае. Он является примером смешения нескольких культур. Мариец перенял от русских православие, при этом сохранил черты язычества. Он празднует как Уярню (Масленицу) – проводы зимы, подготовку к сельскохозяйственным работам, так и Кугече, который приурочен к христианской Пасхе, но содержит народные обряды. Его одежда сохраняет традиционные черты, которыми он гордится. Этот человек носит белый холщовый костюм с вышивками, яркими орнаментами и украшениями из бисера и серебра. Марийский язык и особые праздники сохранились, несмотря на влияние других народов. Отмечаются Угинде (Праздник нового хлеба), Пеледыш пайрем (Праздник цветов) и другие необычные даты.

Представив несколько народов Пермского края в виде людей, можно сказать, что все они уникальны и, несмотря на схожие черты, получились разными и неповторимыми. Но в единстве наша главная сила: с одной стороны – неповторимое многообразие, с другой – мы все, живущие на одной земле, едины как пермяки, как россияне, как одна большая семья.



Рис. Виктории Пихтовниковой.

Кира Зиядуллина
Педагог: Е.Б. Арисова

Великая неделя: как удмурты готовятся к Пасхе

сочинение

Меня зовут Кира, я учусь в 6 классе в городе Чернушка Пермского края. По национальности я удмуртка. Я хочу рассказать о том, как мой народ готовится к самому главному весеннему празднику – Пасхе.

У удмуртов этот праздник называется Быдӟым нунал или Быдзынал, что означает «Великий день». Подготовка начинается за целую неделю – с Вербного воскресенья.

В Вербное воскресенье жители деревень сплетают прутья вербы в косичку и обходят всю деревню. Они колотят вербой по воротам, громко разговаривают, смеются, так они изгоняют шайтана — злого духа. Потом все собираются за деревней, поют песни, а после бросают ветки в сторону кладбища или реки. Затем прислушиваются к звукам. Ржание лошади предсказывает хороший урожай, мычание коровы – неурожай, лай собаки или кряканье утки — тоже урожай, а плач — бедный год.

Особенно важный этап — Кулэм потон уй («Ночь выхода мертвых»), которая наступает в среду вечером и длится до утра четверга. В эту ночь открываются ворота между мирами, и умершие предки возвращаются в свои дома.

В среду днём ходят в лес за рябиновыми ветками — их раскладывают у ворот и над дверями для защиты от нечистой силы. А ещё топят баню. В воду для ополаскивания кладут серебряную монету и приговаривают: «Азвесь кадь таза кар» («Сделай здоровыми, как серебро»). После бани надевают всё чистое, а дом обводят металлическим предметом – чтобы защитить его от злых духов.

Утром в четверг встают до рассвета. Вся семья прыгает через костёр, приговаривая: «Таза кар!» («Сделай здоровым!»). Родители моей мамы каждый год прыгают через костёр и верят, что огонь забирает всё плохое.

А дальше – уборка! Моют полы, стены, окна, стирают бельё. В старину говорили: «Если в Чистый четверг вымоешься, весь год чистота в избе водиться будет». После уборки уже не метут до самой Пасхи. В этот же день пекут блины и поминают умерших.

А теперь про самый волшебный день – пасхальное воскресенье! У удмуртов есть свой пасхальный волшебник – Тодь туш бабай («Старик с белой бородой»). В субботу вечером дети оставляют на подоконнике обновки, а утром находят там яркие цветные яйца. После завтрака дети собирают яйца по всей деревне: сначала у родственников, потом в каждом доме. Взрослые стараются дать яиц побольше – это к удаче и хорошему урожаю. Про эту традицию нам рассказывает мама. Тодь туш

бабай приходит и к нам, и мы с утра бежим смотреть, какие яйца он нам положил.

Все эти обычаи в деревне моей прабабушки, в далёкой удмуртской глубинке, бережно хранят и чтут по сей день. Там, среди полей и перелесков, время течёт медленно, и старина не уходит, а живёт рядом с людьми – в запахе печного хлеба, в узорах на полотенцах, в тихих молитвах перед сном.

И в нашей семье, в городе Чернушка, мы тоже стараемся не забывать то, что завещали предки. Каждый год в неделю перед Пасхой мы словно открываем старый бабушкин сундук, где лежат не вещи, а сама память.

В среду мы непременно топим баню. Мама кладёт в ковш с водой серебряную монетку – маленькую, холодную, но волшебную – чтобы очиститься и стать здоровее. В четверг всей семьёй делаем большую уборку, чтобы дом сиял чистотой. В субботу готовим вкусные угощения: перепечи, табани, гусиную кашу. А в воскресенье с утра мы проверяем подоконник, какие же яйца нам положил Тодь туш Бабай, варим и красим яйца, садимся за праздничный стол и от души радуемся светлому дню.

Я раньше не знала, что у удмуртов такая богатая неделя перед Пасхой. Меня удивила баня с монетой – я не думала, что монетка может сделать человека здоровее. А прыжки через костёр выглядят настоящим приключением!

Мне кажется, это удивительно, что так много традиций сохранил мой народ. И как ловко он соединил древние языческие обряды с христианской Пасхой. Я горжусь, что я удмуртка. Подготовка к Пасхе для моего народа – это целая история о том, как мы встречаем предков, очищаемся огнём и водой и верим в лучшее.

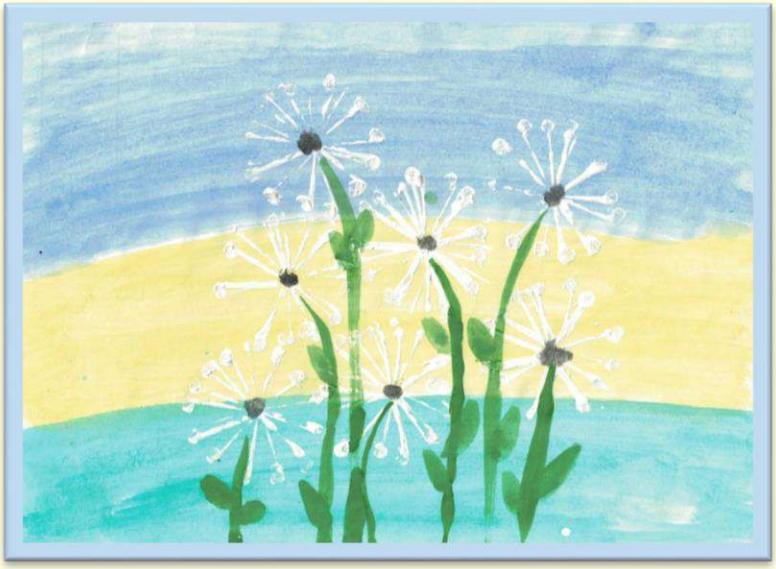


Рис. Валерии Южаниновой.

Кира Петухова
Педагог: В.В. Моховикова

Сказка про печника Евсея, птицу Сирин и усольские изразцы

В некотором царстве, в Усольском государстве жил-был Евсей – удалой молодец и печных работ мастеровой. Он делал печки из крупных камней, не используя никакого скрепляющего раствора. Вот однажды, войдя в дом купеческий, Евсей увидел девушку Агафью и влюбился так, что потерял голову и забыл обо всём на свете. Агафье Евсей понравился своей добротой и трудолюбием. И пришёл печник со сватами в дом купеческий. Сначала они открыли двери и обратно закрыли, а потом давай пятками стучать. Так в Усольском государстве было принято девушку сватать[1].

Но отец Агафьи не пригласил их за стол и не одобрил предложение Евсея потому, что у него хозяйства своего не было. И купец речь молвил: «Если сможешь печь украсить так, что глаза невозможно отвести, тогда и приходи свататься». Утром печник испил холодной колодезной воды и пошёл искать то, сам не знает что, но это нужно было найти, чтобы украсить печку и взять в жёны голубоглазую Агафьюшку.

Вот идёт он по лесу, песни поёт и увидел: в траве яблочко лежит. Евсей спросил у яблока: «А как ты в лесу тёмном оказалось?» А яблочко наливное отвечает: «Был сильный ураган, и меня унесло ветром из сказочного рая, где растёт яблоня с молодильными яблоками, где живёт птица Сирин, которая поёт вещую песню людям[2]. Она поможет тебе, и счастье в твой дом придёт».

Взял Евсей яблоко, и отправились они в сказочный рай. Яблочко мастеровой повесил обратно на яблоньку. Увидела птица Сирин Евсея и спрашивает у него:

– Чем тебя отблагодарить, хороший человек?

А Евсей ей отвечает:

– Ничего мне не надо: ни золота, ни алмазов. Мне нужно чем-то украсить печь купеческую, чтобы Агафья стала моей женой.



Тогда Сирин предложила сделать изразцы из глины, украсить росписью и покрыть глазурью[3]:

– Вот тебе трава мурава, чтобы изразцы зелёными были, возьми поливы[4] для глазури разноцветной и укрась изразцы плоскими узорами, – молвила птица.

Поблагодарил Евсей птицу Сирин и побежал глину хорошую искать. Сделал изразцы, как велела птица, и украсил печь купеческую.

Отцу Агафьи очень понравилось мастерство печника! Он позвал подруг Агафьи провести ритуал прощания с лентой-красотой[5]. На свадьбу постряпали курники[6] и закатили пир на весь мир. Печник Евсей с Агафьей прожили долгую и счастливую жизнь.

Примечания

1. При написании сочинения использовались сведения по истории и традициям Усольского района из книги: Подюков И.А., Белавин А.М., Крыласова Н.Б., Хоробрых С.В., Антипов Д.А. Усольские древности. Усолье, 2004.
2. ***Птица Сирин*** – это персонаж славянской мифологии и средневековых легенд, райская птица-дева с головой женщины, чей образ восходит к древнегреческим сиренам (Википедия).
3. ***Усольские изразцы*** – это уникальные глиняные плитки XVII - XVIII веков, использовавшиеся для облицовки печей и церковных стен.
4. ***Поливы*** (глазури) использовались при изготовлении изразцов для защиты глиняной основы от влаги и загрязнений, придания им блеска, а также в декоративных целях – для создания ярких многоцветных изображений, стойких к атмосферным воздействиям (Википедия).
5. Обряд прощания с лентой-красотой предшествовал свадьбе. Невесте последний раз заплетали девичью косу.
6. ***Курник*** – свадебный пирог из мяса или грибов, овощей.

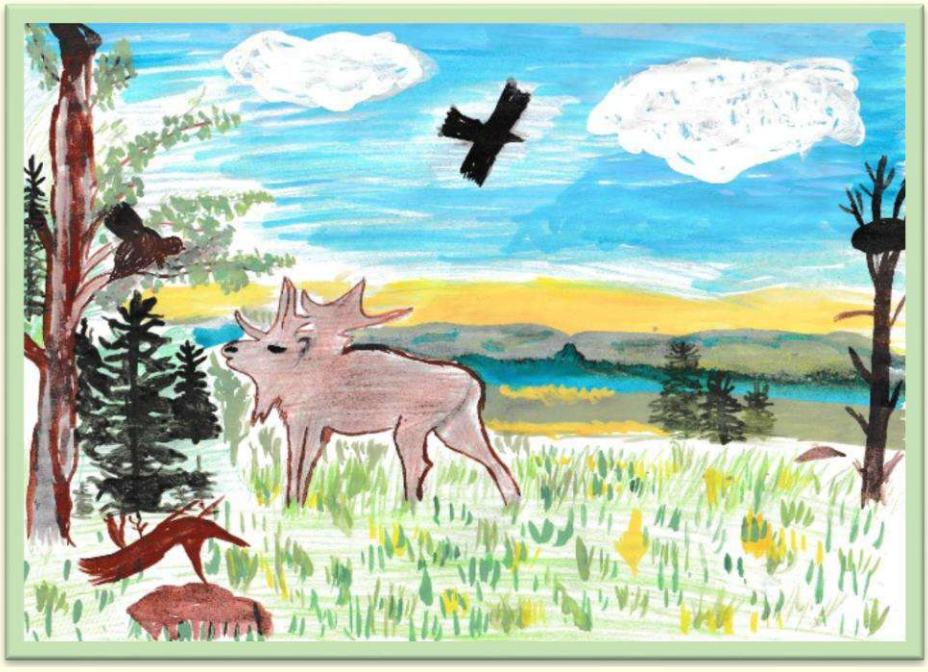


Рис. Валерии Половинкиной

Предания и легенды в записях путешественника Н. Пруса

Предания и легенды были рассказаны жителем коми-язьвинской деревни Антипиной Максимом Леонтьевичем в начале XX века.

Был в старину богатырь Антипа. Он, значит, родословную-то от Чуди имел, но потом принял староотеческую веру. И пришел он в эти места. Видит, кругом Парма, медведей, лосей много, значит, жить можно. А могутный был богатырь и страсть работящий. Сёдни, скажем, повалит деревья, а он в одну ночь все пни вывернет и то место вспашет. А если топор в дерево всадит, то пятерым мужикам не вытащить! Вот какой был богатырь. От его и деревня пошла. Другой богатырь опосля его пришел, по имени Паршак, так он начало сделал деревни Паршаковой. От них и народ размножился.

Сотворил, значит, господь землю, а дьяволу стало завидно, что его туды не пущают. Вот он и просит господа: «Подари Ты мне хотя десятинку», а Господь не дает. «Ну хотя аршин». Не дает. Говорил-то он, значит, не с самим Богом, а с анделом. Ну, позволь, говорит, хоть перстом в землю ткнуть. Ну, анделу жалко стало дьявола, уж больно он слезно молил его, да и вреда он от перста не видел, ну и позволил. Дьявол ткнул своим поганым перстом в землю, а оттудова и полетел разный гнус: комар, мошка, паут. Андел испужался, схватил головешку и заткнул дыру. С тех пор и развелись комары да мошки, и только в одном дыму от них спасение.

А ты слыхал про рябчика, пошто он такой малый ростом? А это, вишь ты, какое дело было. Спервоначалу-то рябчик был матерушший, боле чем нонешний глухарь. Только раз по парме ехал на лошади Спаситель, а рябчик-то вылетел из кустов и зафуркал крыльями. Лошадь испужалась и уронила Спасителя. Спаситель-то и бает рябчику: «Будь ты величиной только со своё сердце!» А остальное мясо он разделил на глухаря, тетерева и куропатку. Так с той поры и пошла эта птица, а рябчик сделался махоньким.

Глоссарий

Аршин – мера длины, равен примерно 71,12 сантиметров.
Баять – говорить.
Гнус – летающие кровососущие насекомые.
Десятина – мера земельной площади, равняется примерно 1,09 гектаров.
Матерушший – от «матёрый» в значении «крупный», «большой».
Перст – палец.

Литература

Прус Н. В предгорьях Урала (наброски карандашом) // Пермские губернские ведомости. 1906. 2, 6, 9 июля.

ИТОГИ КРАЕВОГО КОНКУРСА РИСУНКОВ «ЛЕТО В ПЕРМСКОМ КРАЕ»

Конкурс был объявлен в первом выпуске альманаха. Всего принят 301 рисунок. В первой номинации 142 работы, во второй – 159. Рисунки в каждой номинации оценивались в трёх возрастных группах.

Все работы красочные и вдохновляющие! Ребята очень постарались. Картины предают впечатления о красивых местах и богатствах Пермского края.

Экспертное жюри оценивало самостоятельность выполнения рисунка, владение художественным мастерством, воплощение идеи и сюжета рисунка, эстетичность передачи и описание. В каждой возрастной группе были выделены победители, призеры и обладатели специальных номинаций конкурса.

Часть рисунков публикуем в этом выпуске альманаха. Остальные работы будут выкладываться подборками до конца года в группе «Этнокультурное образование в Пермском крае»: https://vk.ru/etno_obrazovanie.

Номинация «Достопримечательности Пермского края»

Группа 1. Обучающиеся дошкольных учреждений.

1 место – **Селиверстов Данил**, пос. Горный.
2 место – **Кревер Вика**, г. Лысьва;
Нечаев Саша, г. Березники.
3 место – **Вирт Юлия**, г. Соликамск;
Пихтовникова Виктория, с. Платошино.
За лучшее описание – **Блеч Таисья**, г. Чусовой.
За цветовое решение – **Черных Иван**, г. Пермь.
За композиционную целостность – **Вычегдин Мирон**, г. Березники;
Певнева Анастасия, г. Соликамск.
За оригинальный сюжет – **Кашина София**, г. Березники.



Рис. Даниила Селиверстова.


Рис. Вики Кревер.



Рис. Саши Нечаева.

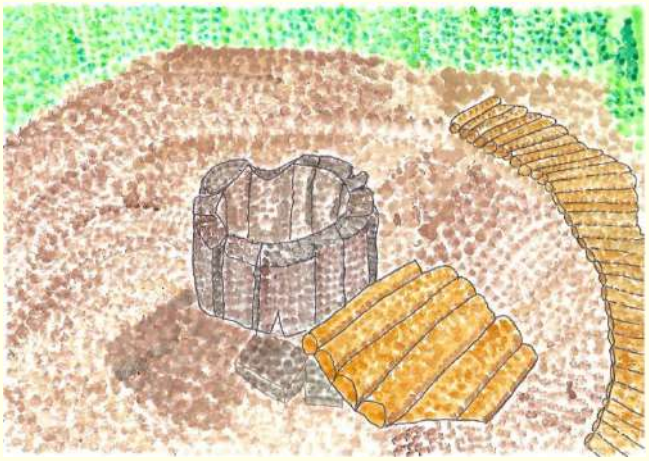


Рис. Юлии Вирт.

2 группа. Учащиеся начальных классов.

1 место – **Чарнцева Анна**, с. Ленск.
2 место – **Лунегова Арина**, г. Пермь;
Склёмин Степан, г. Березники.
За лучшее описание – **Васёв Иван**, г. Чайковский;
Володько Мирослава, с. Ленск.
За самый оригинальный сюжет – **Овчинникова Арина**, г. Пермь.
За реалистичность – **Аптракова Алиса**, с. Култаево;
Леонтьев Гриша, с. Ленск.
За гармонию и эстетическое
восприятие действительности – **Кежватов Даниил**, г. Пермь.
За позитивное видение мира – **Жижелева София**, г. Пермь;
Миронова Елизавета, г. Пермь;
Кочергина Агния, с. Ленск;
Сырвачева Валерия, с. Ленск
За художественное воплощение
коми-пермяцких традиций – **Латфуллина Самина**, г. Пермь.
За оригинальность и яркую передачу
символики Пермского края – **Бадалян Ева**, с. Култаево;
Красносельских Алёна, г. Пермь.
За композицию рисунка – **Поддубская Арина**, г. Пермь.



Рис. Анны Чарнцевой.



Рис. Арины Лунеговой.



Рис. Степана Склёмина.

3 группа. Учащиеся средних классов.

1 место – **Лебедева Дарья**, г. Краснокамск.
2 место – **Белозерова Вероника**, г. Пермь;
Лучникова Полина, г. Верещагино.
3 место – **Петровская Вероника**, с. Кыласово.
За изобразительное мастерство – **Краус Матвей**, г. Чайковский;
Румянцева Арина, г. Пермь.
За реалистичность – **Зайцева Арина**, г. Пермь.
За яркое воплощение идеи – **Уральская Регина**, р.п. Теплая Гора.
За лучшее описание – **Бычкова Валентина**, г. Соликамск.



Рис. Дарьи Лебедевой.

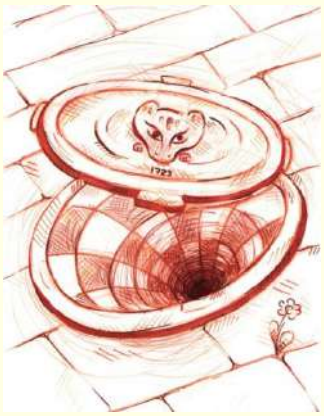


Рис. Вероники Белозеровой.

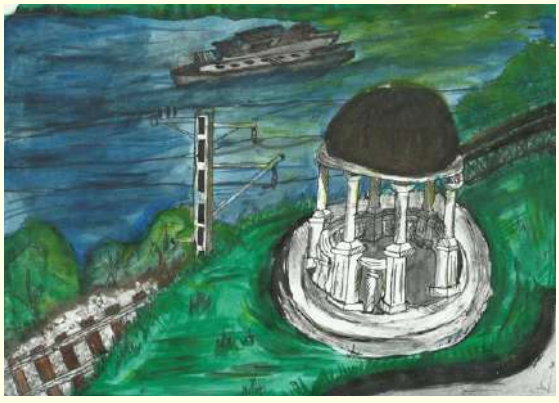


Рис. Полины Лучниковой.



Рис. Вероники Петровской.

Номинация «Природа Пермского края»

1 группа. Обучающиеся дошкольных учреждений.

1 место – **Драйфельд Родион**, г. Чусовой.
2 место – **Логинова Елизавета**, г. Пермь.
3 место – **Симакова Виктория**, г. Пермь;
Феропонтова Виталина, д. Бородули;
Южанинова Валерия, д. Бородули.
За оригинальный сюжет – **Кропачева Милана**, г. Пермь.
За оригинальный стиль – **Ивакина Валентина**, с. Култаево.
За лучшее описание – **Белослудцев Артем**, д. Бородули;
Журавлев Дмитрий, г. Пермь;
Тиунов Мирон, д. Бородули.
За внимание к деталям – **Корякина Варвара**, г. Добрянка.
За яркое воплощение – **Пермяков Ярослав**, г. Пермь.



Рис. Родиона Драйфельда.



Рис. Елизаветы Логиновой.



Рис. Виктории Симаковой.



Рис. Виталины Феропонтовой.

2 группа. Учащиеся начальных классов

1 место – **Попова Александра**, г. Пермь;
Сосунова Ксения, г. Пермь.
2 место – **Черепахина Мария**, г. Пермь.
3 место – **Лесникова Диана**, г. Губаха;
Половинкина Валерия, с. Путино.

За оригинальный сюжет – **Бажина Варвара**, с. Усть-Качка.
За изобразительное мастерство – **Дровняшин Ростислав**, г. Пермь.
За любовь к животным – **Третьяков Артём**, г. Пермь.
За владение художественным материалом – **Галушина Алиса**, г. Пермь.
За реалистичность изображения – **Нечуговских Дарья**, г. Лысьва;
Неволина Мария, г. Верещагино;
Токарев Александр, с. Путино.
За оригинальность композиции – **Лунегов Дмитрий**, г. Пермь;
Носков Андрей, с. Култаево.
За цветовую гармонию – **Килина Арина**, г. Губаха.
За позитивное видение мира – **Волков Илья**, г. Пермь;
Дорош Екатерина, с. Карагай;
Пигилева Екатерина, г. Губаха;
Потапов Захар, г. Пермь.
За лучшее описание – **Кобелев Олег**, г. Пермь;
Голякова Мария, г. Пермь.
За внимание к деталям – **Глухов Арсений**, г. Лысьва.



Рис. Александры Поповой.



Рис. Марии Черепахиной.



Рис. Ксении Сосуновой.



Рис. Дианы Лесниковой.

3 группа. Учащиеся средних классов.

1 место – **Арапова Диана**, с. Ленск.
2 место – **Туковская Евгения**, с. Ныроб;
Саначева Валерия, г. Верещагино.
3 место – **Гусельникова Анастасия**, г. Лысьва.
За владение художественным материалом – **Арапова Злата**, с. Ленск.
За яркое воплощение идеи – **Шардакова Анастасия**, г. Пермь.
За изобразительное мастерство – **Сесюнина Александра**, г. Чусовой.
За лучшее описание – **Климентьев Даниил**, г. Пермь.



Рис. Дианы Араповой.



Рис. Анастасии Гусельниковой.



Рис. Евгении Туковской.



Рис. Валерии Саначевой.

Благодарим всех участников конкурса за творчество и старание!

Ай турында татар халык сынамышлары

Яңа ай туганда һава торышы үзгәрә.
Әгәр яңа айның очлары үткен булса, салкыннар булыр.
Әгәр яңа ай туры торса – аяз булыр.
Әгәр яңа ай бик якты булса, суыклар килүен көт.
Ай әйләнәсе якты булса, иртәгә яңгыр булыр.
Айда таплар күренсә, тиздән буран булыр.

Татарлар һәм башкортларда күк җисеме кергән исемнәр

Айга охшату күп кенә татар исемнәрендә чагыла, мәсәлән, Айгөл, Айсылу, Айнур һ.б.

Йолдыз белән бәйле башкорт исемнәре: Таңсулпан, Зөһрә. Гөлзәһрә, Зәүрә. Аксулпан. Йондо, Тимеркязык

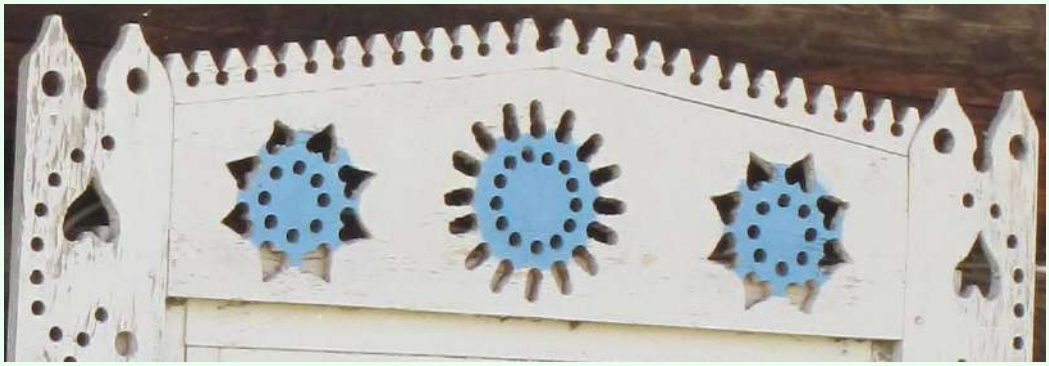
Литература

1. Иликаев А.С., Шарипов Р.Г. Параллели в астральных мифах тюрков и финно-угров: на примере мифологем Млечного Пути и Полярной звезды / Genesis: исторические исследования. 2024. № 12. URL: https:/nbpublish.com/library_read_article.php?id=72533
2. Урманчеев Ф.И. Ай // Сайт Tatarica
3. Хусаинов З.А. Формирование экологической культуры учащихся национальной школы на основе знаний татарского народа о природе // Научное обозрение. Педагогические науки. 2016. № 1. С. 69-103.

Күк җисемнәре һәм һава торышы белән бәйле булган 10 атаманы табыгыз.

В	**Т**	**А**	**Ң**	**З**	**Й**	**Ң**	**З**	**Ө**
К	**А**	**Р**	**П**	**Б**	**О**	**Л**	**Ы**	**Т**
О	**А**	**Ю**	**Ө**	**Й**	**Л**	**Ч**	**Й**	**Ө**
Я	**Б**	**Р**	**И**	**Д**	**Д**	**В**	**О**	**А**
Ш	**Ф**	**Я**	**Ң**	**Г**	**Ы**	**Р**	**М**	**Й**
З	**П**	**Ә**	**Б**	**О**	**З**	**Ы**	**Ж**	**Г**

Татар декоратив иҗатында күк йөзе җисемнәре







Татар фольклоры

Бишек җырын укыгыз. Текстта күк җисемен табыгыз һәм аның текстта ни өчен кулланылуын әйтегез.

Әлли-бәлли көйләрмен,
Хикәяләр сөйләрмен.
Сиңа теләк теләрмен,
"Бәхетле бул", диярмен.

Йокла, балам, йом күзең,
Йом-йом күзең, йолдызым.
Кичтән йокың кала да,
Елап үтә көндезең.

Әлли-бәлли ит, балам,
Йокыларга кит, балам.
Гүзәлемнең гүзәле,
Йөрәгемнең үзәге.

Элекке заман җырлары. Кызлар җыры

Агыйделнең буйларында
Үскән зифа буйларым.
Зифа буем, кара чәчем
Гел синдә бит уйларым.

Агыйделне иңләп буйлап
Йөзәсең үрдәккәем.
Чапкан атлар гына ярсый
Ярсыма йөрәккәем.

Агыйделләргә төшәрсең,
Үргә ничек йөзәсең?
Чакрыр кәккүк, сайрар былбыл,
Шунда ничек түзәрсең?

Стенада ике йөгән,
Берсен асарсың атка.
Тәннәремнән җаным чыккан
Читтә калырсың ятка.

Чәйкә мәктәбе укучылары туплаган материаллардан.



Элина Шәрипова рәсеме, 2023 ел.

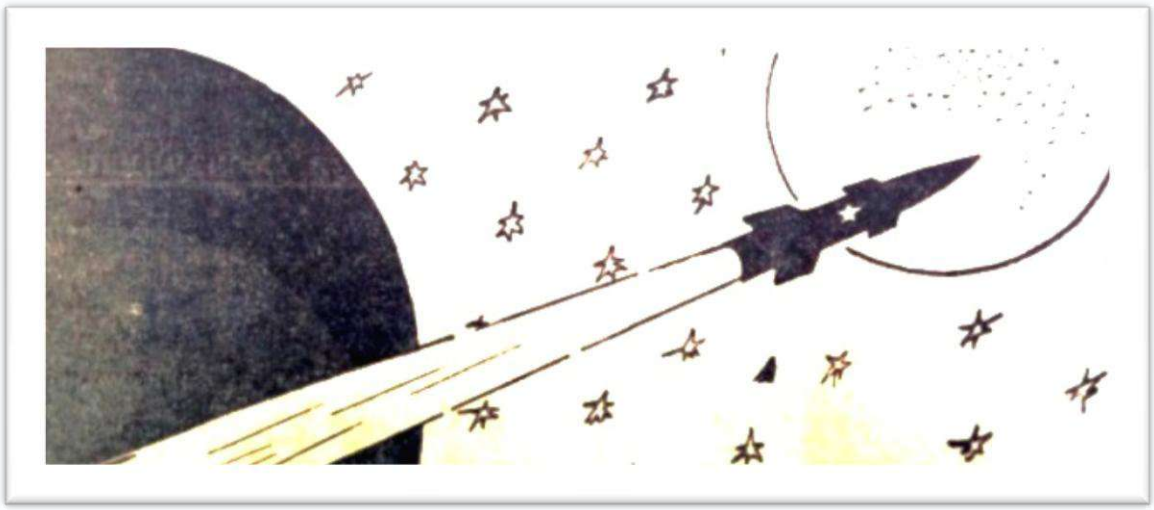
КОСМОСӧ МЕДОДЗЗА ЛЭБЗЬӧМ ЙЫЛІСЬ

Таво тырис кватьдас вит во, кыдз медодзза морт лэбзис космосӧ да кытшӧвтіс миянлісь Мусӧ. Этӧ лэбзьӧмсӧ важын ни видзчисисӧ миян отирыс. Медодзза спутник вӧлі иньдӧтӧм эшӧ 1957 воӧ. А 1960 воӧ кык пон, Белка да Стрелка, кыкдас вит час лэбалісӧ Му вевдӧрӧт. Нія вӧлісӧ медодззаэзӧн, кин бертісӧ космоссяняс ловьяэзӧн.

Одзжык виль юӧрресӧ тӧдлісӧ радио пыр. Коми-Пермяцкӧй округись йӧзыс ӧддьӧн гажӧтчисӧ, кӧр кылісӧ Юрий Гагарин лэбзьӧм йылісь. Муköд отирыс нельки уджнысӧ кольӧмась да котӧртӧмась висьтасьны гора юӧр йылісь. Школаэзын да мӧдік организацияэзын сэк жӧ чулӧтісӧ митинггез. Ны вылын висьтасисӧ, кытшӧм пыдын, ыджыт да сьӧкыт удж керӧмась учёнӧйез, инженеррез, медбы лэбзьыны сы ылына Му вывсянь. Архангельскӧй школаись велӧтчиссез митинг вылын рочӧн сьылісӧ «Ах, тӧлісь вылын» сьыланкыв, кӧда лоис нылӧн медлюбӧйӧн да гораліс Пармаын не ӧтік лун. Кудымкарскӧй медучилищеись велӧтчиссез да велӧтіссез ыстісӧ Юрий Гагаринлӧ пым сьӧлӧмсянь бур кыввез (вежалуналана телеграмма). Уна уджалісь отир көсйисӧ, что пондасӧ уджавны чожжыка, перытжыка да бытшӧмжыка.

Космонавт лэбзьӧм бӧрын эз чулав и неделя, кыдз округын лоӧмась сы нима улицаэз, медодззаыс – Кудымкарын, а сэсся и мӧдік посаддэзын. Косинскӧй районын Гагарин нимӧн нимтісӧ колхоз. А вот Кудымкарскӧй ӧкмысӧт школалӧ сетісӧ Гагаринысліс нимсӧ сы вийсьӧм бӧрын ни, 1972 воӧ, Космонавтика лунӧ. Велӧтчиссес осьтісӧ музей. Нія ветлісӧ Гагарин карӧ, кытӧн чужис миян космонавтыс, вайисӧ сэтчинісь му.

1971 воӧ Кудымкарӧ вовліс Юрийлӧн сой – Зоя Алексеевна Бруевич. Сія пантасьліс карись отиркӧт, висьтасис воныс быдмӧм да уджалӧм йылісь.



Серпас Г. Конинлӧн, 1968

Степан Иванович Караваев «Виль звездаэз» кывбурын гижис, кыдз ӧзйисӧ отирлӧн сьӧлӧммез космосӧ лэбзьӧм бӧрсянь, космонавттэзлӧн подвигыс сетіс ӧд уджавны-радъявны.

С. Караваев

ВИЛЬ ЗВЕЗДАЭЗ

Голубӧй миян небоын ӧння пораӧ
Вились-виль сё мыччисьӧны югыт звездаэз.
То Гагарин, Титов, Андриян Николаев,
А то Павел Попович радъялӧмӧн кайӧ.
О, геройство кытшӧм! Подвиг ыджыт кытшӧм!
Ны корабль вылын лэбзьӧ и менам сьӧлӧм.
Кыскӧ одзлань сьӧлӧм, лэбзьӧ пыр, ёткӧпалӧ,
Сійӧн раджыка одзлань творита-уджала,
И дояркалӧн мӧссэз йӧв содтӧны сійӧн,
Уджӧ петӧны сьывтӧн свинаркаэз миян,
Тыртӧ норма унажык и вӧркералісь,
Комбайнёрыс уджалікас оз бы шоччись.
Сідз олан строитісь миян гордӧй шагнялӧ,
Кӧдзыт космосас кӧр йӧзлӧн дружба лэбалӧ.
Эта дружбаыс миян и дона, и ён.
Ыстӧ шонділань йӧз ассис медхрабрӧй зон.
Ыстіс зоннэсӧ перво великӧй Россия,
Ыстіс Днепр, ыстіс Волга, дзик чочком дудіэз.
Ӧні тэ, коми зон, повтӧг Марс вылӧ кай,
Сет миянсянь привет, мортлӧ радостьсӧ вай.

Коми-пермяккез, кыдз и мӧдік отир, кӧркӧ эзӧ тӧдӧ, мый сэтшӧм космос, планета, метеорит. Но нія адззисӧ, что мыйкӧ эм ны юр вевдӧрын, быдкодь югъялӧммезлӧ сетісӧ ниммез.

Лыддьӧтӧ, кыдз нійӧ шуӧны коми-пермяккез, коми-зырянаэз да удмурттэз.

Коми-пермяцкӧй кыв	***Коми-зырянскӧй кыв***	***Удмуртскӧй кыв***
Енӧж Енвевт Кымӧр	Ен Енэж (Енӧж, Еныж) Ен вевт	Ин Инбам Инпурты
Шонді Гож	Шонді (Шонды, Шоньгей) Гож (Пӧш)	Шунды
Тӧлісь (Тӧвись)	Тӧлысь (Тӧлісь)	Толэзь
Енӧшка Ӧшкамӧшка	Ен вудж Ӧшкамӧшка	Вуюись Вупукран
Кӧдзув (Кӧдзул, Кӧдзыл)	Кодзув (Кодзул, Кодзыв, Кодзуу)	Кизили
Дзодзог туй Кай туй	Дзодзог туй, Кай туй, Тшӧк туй, Тури туй	Кизилисюрес

Куима звездаэз Тройка (Трошнича) Безмен	Куйима кодзув Ушат сёръя кодзуу	Таразикизили
Кӧш	Сизима кодзыв	Кобыкизили
Полярнӧй звезда	Вой кодзув Юрйыл кодзул	Уйкизили Йырйылкизили
Бӧжа кӧдзыв	Бӧжа кодзул	Быжокизили

Пӧрись коми-пермяккез эшӧ тӧдӧны сэтшӧм кӧдзув чукӧррез, кыдз Пестерь, Уткапоз да Лось. Уткапозӧн вермисӧ шуны Учӧт Кӧшсӧ, а Лосьӧн – Ыджыт Кӧшсӧ, сідз кыдз коми-зырянскӧй диалекттэзын эмӧсь ны вылӧ вачкисяна ниммез. Венерасӧ шуӧны Асывся кӧдзулӧн или Ыджыт звездаӧн (кӧдзулӧн).



«Кизили» рӧм удмуртскӧй ковёр вылын

КӦДЗУВВЕЗ СЬӦРТІ ТӦДІСӦ КАД

Видзӧтны кӧ ойӧн лун-асыв ладорӧ, туйӧ казявны Куима кӧдзуввез или Тройка. Шуӧны эшӧ сійӧ Безменӧн. Астрономическӧй наукаын этӧ кӧдзыв чукӧрсӧ тӧдӧны кыдз «Пояс Ориона». Куима кӧдзуввез сулалӧны рядӧн, а коласныс ӧтамӧдсяняныс ӧткодь. Тӧвнас нія бура югьялӧны даскык чассянь вит-квать часӧдз. Видзӧтлывлісӧ, кытшӧм енӧж помын нія мыччасьӧны – и сідз тӧдлывлісӧ, кыным час. Ны сьӧрті чеччывлісӧ да саймӧтывлісӧ челядьсӧ, медбы нія ештісӧ мунны велӧтчыны школаӧ.

Источниккез да литература

1. Айбабина Е.А., Безносикова Л.М. О некоторых народных космонимах и астронимах в коми языке // Известия Коми научного центра УрО РАН. – Сыктывкар, 2013. Вып. 2. – С. 96–100.

2. Коми-пермяцко-русский словарь / Р.М. Баталова, А.С. Кривощекова-Гантман. – М.: Рус. яз., 1985. – 624 с.

3. Сравнительный словарь коми-зырянских диалектов / Под. общей ред. В.А. Сорвачевой. – Сыктывкар: Коми книжное издательство, 1961. – 490 с.

4. Удмуртско-русский словарь / Отв. ред. Л.В. Кириллова. – Ижевск, 2008. – 925 с.

5. Голева Т.Г. личнӧй архиввезісь материаллэз.

6. «По ленинскому пути» газеталӧн выпусккез.

Лӧсьӧтісӧ Т.Г. Голева, Т.В. Ермакова

ЧЕЛЯДЬЛӧН КӧРКӧСЯ ОРСАННЭЗ

Станӧн шуасӧ орсны. Сэтӧн сякӧйсӧ буссӧ керамӧ, кӧвдаам да сэтчӧ кыдз бекӧроккез керасӧ, эта каша. Турунсис тожӧ тэчамӧ дозоккеас. «Картошнӧй каша, калиговӧй каша, морковнӧй каша», – шуввамӧ. «Этӧ картошка жаритӧм», – бӧра. Кӧвдӧмоккез кыдз керамӧ. Буссӧ ваас керам дозокӧ да сідз чакляам, да кӧрышоккез кыдз керыштам. Вот сэтшӧма орсвыввим.



Касьтісьвимӧ. Бытьтӧ сёяннэз да мый тэчасӧ, сэтшӧмсӧ кӧвдӧмкасӧ керасӧ да. Шуасӧ: «Вошшы, вошшы».

Буса кӧркӧ туйыс вӧввыви. Зонкаэз воасӧ мӧссэз, а мийӧ доярκаэз воамӧ. Ӧвӧдзаныс буссӧ тэчасӧ, вептасӧ йӧрнӧсокнас и воктӧны миян дынӧ – нія мӧссэс воктӧны, йӧвсӧ вайӧны миянвӧ. Мийӧ доярκаэз. Высьтамӧ.

Висьтасисӧ Шорйыв деревняын

Стряпайтімӧ и гӧссесӧ корамӧ, и сэтӧн вердамӧ нійӧ. Мый миян деревняас доз нем эз вӧв, да мийӧ ракушкаэсӧ, ваас кӧдна… Миян сэтчин галишник вӧвӧм, да ведчиввимӧ, да нійӧ ӧктамӧ, да сэтчӧ сякӧйсӧ тыр мыйкӧ керамӧ ӧтікӧ да мӧдікӧ. «Пуксьы, сёй!» Да бытьтӧ сёямӧ сійӧ. Ракушкаэз кыдз доззэс вӧввисӧ миян.

Висьтасисӧ Отевоын

Репканас орслімӧ. Бӧра гожумнас му вылӧ дӧс пуксясӧ этадз, кыскалӧны ӧтамӧднысӧ. Бӧрисьсӧ кыскасӧ-кыскасӧ, сія бӧра одзас пуксяс. Сідз орслімӧ межаэз вылын учӧтнаным. Унаӧн дедки за репку-ту, унаӧн пуксьӧны.

Висьтасисӧ Косаын

Кӧркӧ, челядьняным, сякӧ бӧбалім. Осокаэсӧ панамӧ, тожно кыямӧ, ӧшламӧ. Бытьтӧ чышьяннэз.

Висьтасисӧ Пелымын

Подорожник сьырзьышта, лук тились сур кера. Чочком нятись юан кера. Нылкаэз вайӧта, нійӧ мӧдӧта ытшкисьны, а ме – стряпка. А нія бедьӧн мунасӧ да ӧлтӧны. Локтасӧ, ме нійӧ принимайта.

Висьтасисӧ Митина деревняын

А ме бӧра дӧра пыр кыйи. Вӧсьӧта кыдз станочек жӧ. Токӧ вачкан, вачкан сэтчӧ, сюйыштан. Кыян, кыян, кыян. Вот эта менам любимӧй вӧи работа. Челядьувья эта вӧи.



Любитi ӧддьӧн: турун лета, зороддэз кера эта сувдаӧсь, зородок эта пасьта, турунсӧ косьта да. Вот сія менам орсан вӧи.

Висьтасисӧ Габова деревняын

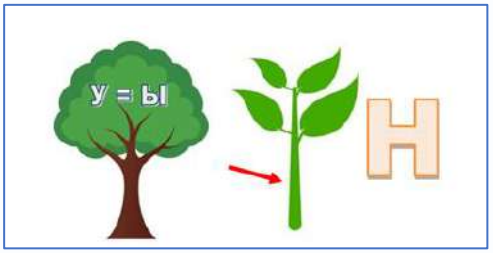
Висьтасьӧммесӧ ӧктіс Т.Г. Голева
Примеррезас кольӧм сёрнитан стильлӧн ассямаыс.

РЕБУССЭЗ

1)



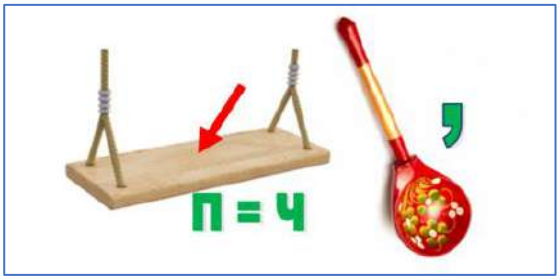
2)



3)



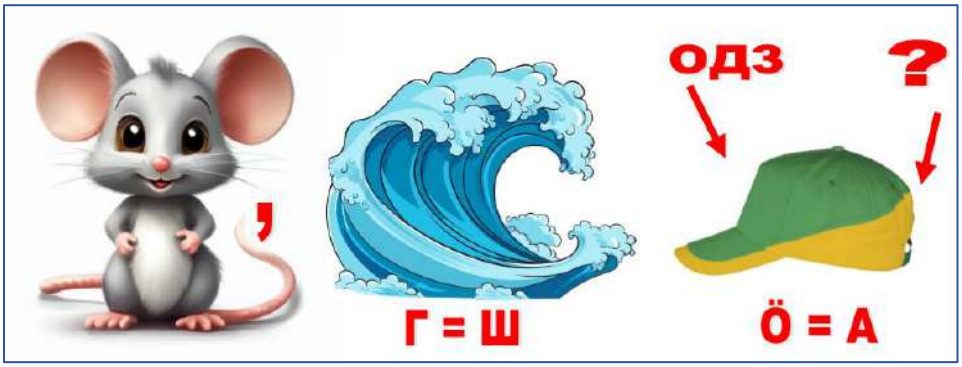
4)



5)



6)



Ребуссэз лӧсьӧтіс В.В. Козлов

Сведения об авторах и педагогах кураторах

Арисова Елена Бардисламовна, учитель МБОУ «Кадетская школа», г. Чернушка.

Босунова Алёна Николаевна, учитель МАОУ «Лицей «ВЕКТОРиЯ» г. Перми.

Ермакова Татьяна Васильевна, главный специалист отдела этнокультурного развития Министерства по делам Коми-Пермяцкого округа Пермского края.

Зиядуллина Кира, учащаяся 7 класса МБОУ «Кадетская школа», г. Чернушка.

Злобина Мария, учащаяся 11 класса МАОУ СОШ № 10 Чайковского городского округа.

Ковалёв Максим, учащийся 2 класса МАОУ «Лицей ВЕКТОРиЯ» г. Перми.

Моховикова Валентина Владимировна, учитель МАОУ «Школа № 22», г. Березники.

Пархоменко Надежда Степановна, учитель МАОУ СОШ № 10 Чайковского городского округа.

Петухова Кира, учащаяся 5 класса МАОУ «Школа № 22», г. Березники.

Сергеева Анастасия, учащаяся 11 класса МАОУ СОШ № 10 Чайковского городского округа.

Шарипова Элина, учащаяся МАОУ «Бардымская СОШ № 2».



Рис. Киры Дубовицкой из г. Губаха «Известные места города Перми».

Җавап:

Стр. 22.

В	Т	А	Ң	З	Й	Ң	З	Ө
К	А	Р	П	Б	О	Л	Ы	Т
О	А	Ю	Ө	Й	Л	Ч	Й	Ө
Я	Б	Р	И	Д	Д	В	О	А
Ш	Ф	Я	Ң	Г	Ы	Р	М	Й
З	П	Ә	Б	О	З	Ы	Җ	Г

Очакыввез:

Стр. 29 *1 – петшөр, 2 – пызан, 3 – сермөт, 4 – чөвпан, 5 – силькан, 6 – шышыбар*

Редакционный совет альманаха

Голева Татьяна Геннадьевна, ГАУ ДПО «ИРО ПК»;
Козлов Василий Васильевич, ГБОУ ДПО «КПИПКРО»;
Мусина Лилия Ильсуровна, МАОУ «Бардымская гимназия им. Г. Тукая»;
Нуртдинова Чулпан Фалитовна, МАОУ «Усть-Туркская СОШ»;
Устюгова Елена Николаевна, ГУ ДО «Пермский краевой центр «Муравейник»;
Фадеев Сергей Борисович, ГАУ ДПО «ИРО ПК».

В издании использованы иллюстрации из открытых источников интернета, фото авторов материалов и редактора.

Научно-просветительский альманах «Сокровища Пармы». – Пермь, 2026. – Вып. 3. – 30 с.
Электронное издание. URL: https://www.iro.perm.ru/information_etno_sub5.html



Рис. Арсения Глухова «Камень Печка».

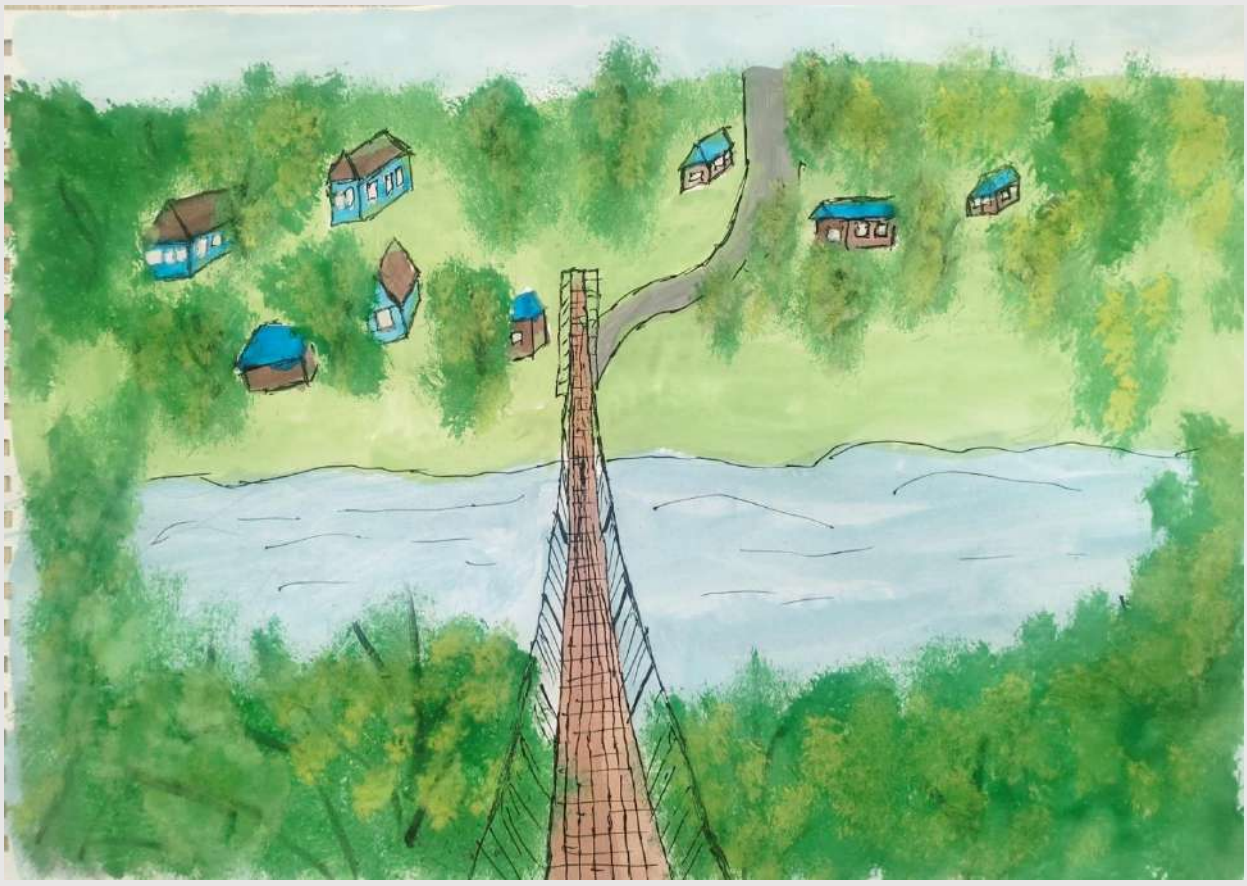


Рис. Алисы Кобелевой из г. Губаха «Посёлок Загубашка».